

# Udby Times

UDBY TIMES

DECEMBER 2011

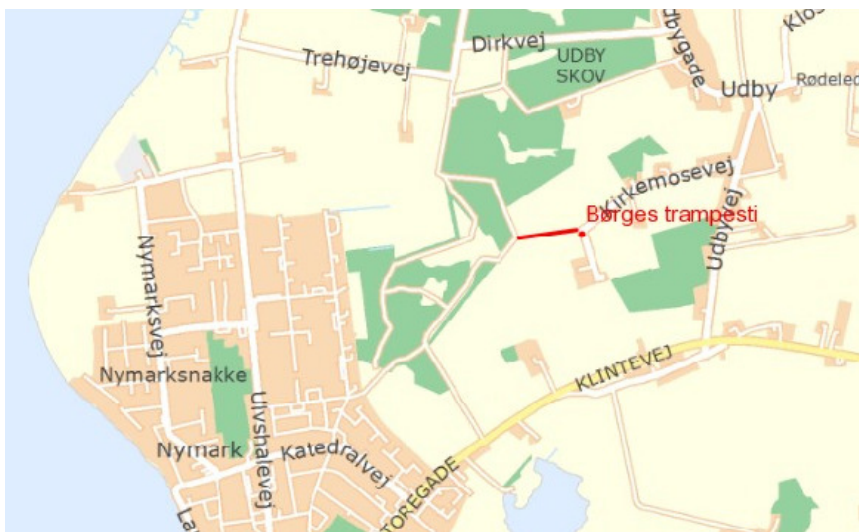
## Ny trampesti i Udby

Børge Hansen, Kirke-mosevej 30, har bedt forpagteren af sin jord om at lade et stykke græs være udyrket langs et ca. 225 meter langt markskel. Flere borgere har nemlig spurgt ham om de kunne benytte den som adgangsgangvej mellem Kirke-mosevej og stien i Stege Skov. Græsstien starter i svinget af Kirke-mosevej og fortsætter

lige ud og op til Stege Skov. Børge og hans naboer Lars Nøhr og Bjarne Hemmingsen er alle villige til at slå græsset på stien i løbet af året. Et rigtigt godt eksempel på hvordan naboer kan hjælpes ad, og resten af landsbyen får samtidig gavn af det!

Den nye sti er et plus for landsbyens børn og voksne. Børnene kan fx

benytte stien som en smutvej til skole. Og samtidig vil de så kunne undgå at cykle på Klintevej og skulle over vejen ved det farlige kryds ved Udbyvej. Hundeluftere vil også bruge stien. Eller gå til købmanden i stedet for at tage bilen! Der er kun ca. 1,4 km fra Kirke-mosevej og til indkøbsmulighed på Katedralvej.



<b>Julehjerte 2011</b>	S. 2
<b>Kamp for hurtigere net</b>	S. 3
<b>Mit møde med Møn 2.del</b>	S.4-5
<b>Borgermøde</b>	S. 6-7
<b>Dialog om vand og kloak</b>	S. 7
<b>Julekage</b>	S. 8
<b>Trafikgruppen</b>	S. 9
<b>5 års fødselsdag</b>	S. 10



## Udby Times fylder 5 år! Se bagsiden

### Se hvem der får årets julehjerte på side 2



## Formål

Formålet med denne lille avis, Udby Times, er først og fremmest at skabe en positiv dialog, udvikling og oplysning mellem os beboere i Udby.

Vi er ikke så mange husstande i Udby, men hver husstand er unik og med sin egen historie, viden og ressourcer, som mange kan drage nytte og glæde af, og dele med hinanden til fælles fordel.

Udby Times forsøger at give indbyggerne kendskab til nye ideer, men med respekt for det gamle, som i tidernes morgen har udformet Udby, nyt og gammelt i positiv forening.

Avisen omhandler også den smukke natur Udby er omgivet af, blandt andet årstidernes skiften og fortællinger, om de små pudsigheder naturen byder på.

Udby Times er en avis til glæde for børn og voksne. På dette grundlag vil Udby Times være talerør for folk og folk imellem i Udby.

### Redaktionsgruppe:

*Lizzie Holm, Johnny Hansen,  
Udbygade 13*

*Chris Poole, Susanne Rosenild,  
Udbyvej 11*

*Flemming Schmidt, Udbyvej 12*

*Henrik W. Petersen Udbygade 2.*

*Kontakt redaktionen: 3860 0706,  
e-mail: futtebox@email.dk.*

## Modtager af årets julehjerte 2011



Traditionen tro uddeler Udby Times hvert år til jul en anerkendelse, som vi kalder årets julehjerte, til en person eller gruppe som har gjort noget positivt for landsbyen.

I år tilfalder julehjertet Børge Hansen, Kirkemosevej 30 som tak fordi han har givet adgang til at benytte en ny marksti der forbinder Kirkemosevej med Stege Skov.



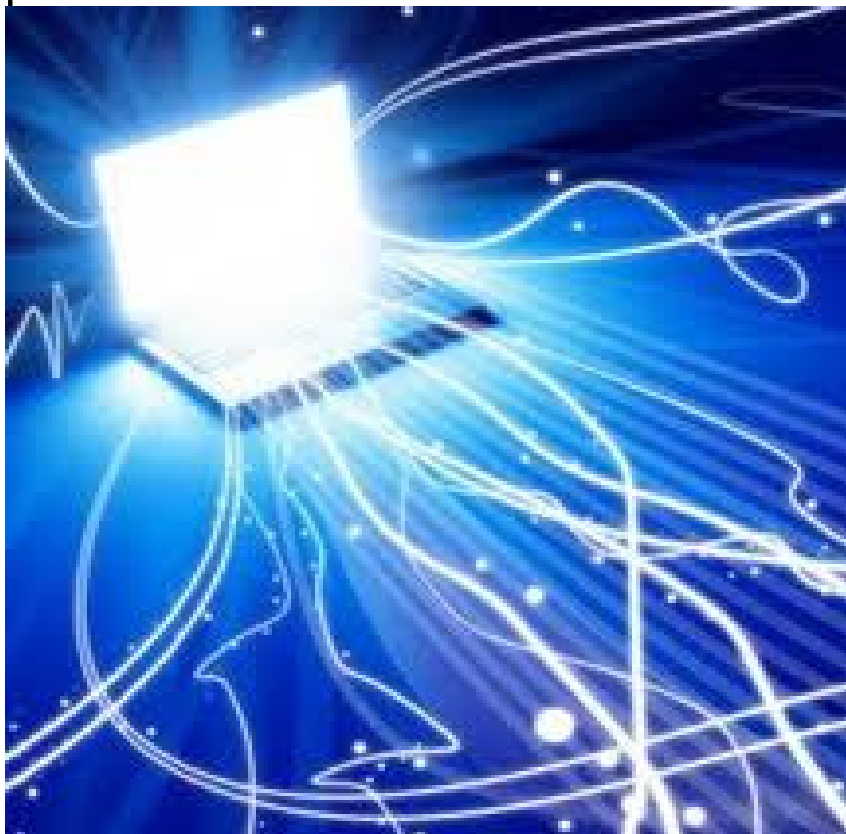
Den nye trampesti fra Kirkemosevej til Stege

Børge Hansen vil i december modtage et stort honning julehjerte.

*Redaktionsgruppen*



## Skal vi kæmpe for at få informationerne til at flyde hurtigere?



Som beboer i Udby og far til 3 teenagebørn, er hustanden ved at være ret presset mht. den hastighed, som vi kan få i Udby = 2 Mbit.

Hjemme hos os, stiger behovet for at se tv/film over internettet og til at bruge internettet, som alle andre teenagere, dvs. holde videokonference med vennerne i stedet for bare at tale sammen og nu skal jeg jo ikke bruge de unge, som spydspids, for jeg har også problemer i min hverdag, specielt når jeg arbejder hjemme, hvor jeg holder flere og flere møder over internettet – det køre ikke optimalt.

Der ligger en masse muligheder og gemmer sig i internettet, som

vi ikke kan bruge, da vores internetforbindelse er alt for langsom.

Jeg har talt med Skyline, der konstaterede at der var for mange træer (ja heldigvis, det er jo et af plusserne ved Udby, måske ikke mht. kloakføring, men det ændre sig vel, det tror jeg på). Jeg har talte med 2-3 forskellige teleselskaber, der alle kommer med samme sag: Kobberet er for dårligt og I bor for langt væk fra centralen, så signalet er for svagt og dermed langsomt internet.

Jeg har talt med SEAS-NVE, der ikke har fiber i vores område (man undre sig over hvorfor pokker, de ikke lagde fiber ned

sammen med det 1000 volts kabel, de gravede ned i Udby skove forrige år.

Vi bor i udkants Danmark, det er vi blevet gjort opmærksom på flere gange, men behøver vi finde os i at der bliver sat streg under **Udkantsdanmark**?

SEAS-NVE opfordrede mig til at samle beboerne i Udby, for at få et samlet tilbud på fibernet i Udby, måske er det løsningen, måske er det langt billigere, hvis vi kan få TDC eller et andet teleselskab til at sætte en 3g antenne op i Udby, så vi kan trække vores internet ud at den – jeg ved det ikke, men jeg vil gerne finde ud af det, så vi kan komme ind i det nye årtusinde. Da jeg boede i København for over 10 år siden, havde jeg også en 2 Mbit forbindelse og det har jeg altså stadigvæk. I Stege har de 10 gange hurtigere internet end vi har, skal vi finde os i det?

Vær med til at skaffe informationsmotorvejen til Udby – skriv til [casten.ramsdahl.rohde@gmail.com](mailto:casten.ramsdahl.rohde@gmail.com) - så vil jeg stable en gruppe på benene, så vi kan arbejde mod at få os op på linje med resten af samfundet – der er små øer i Danmark, der har hurtigere internet end os og til gengæld er de færre beboere.

*Af Carsten R. Rohde*

## Mit møde med Møn

*Af Gutte Kraneled, Stege, tidligere Udby borger, erindringer i 4. del*

2.del

Jeg skulle gå i skole – og naturligvis i landsbyskolen i den anden ende af Udby. Her var der to lærere, Hr. og Fru Poulsen. De boede på skolen og passede hver sin gruppe elever. De to yngste årgange gik i det ene lokale og resten i det andet. Der var elever fra første til og med syvende klasse. Vi var dog ikke mange, der var jo også andre skoler i nærheden. Eleverne i min ”klasse” havde allerede lært at skrive med pen og blæk, da jeg kom, så jeg var håbløst bagud, jeg vidste heller ikke, hvad et komma var. Jeg havde læst i Søren og Mette, men det var der ikke noget af her. Der blev heller ikke købt nye bøger, fordi der kom en elev mere i klassen – så jeg måtte meget pædagogisk nøjes med at få de bøger, lærerparrets yngste søn var begyndt at male og skrive i – de havde jo været til overs ved skoleårets begyndelse. Når jeg prøver at huske, hvordan jeg lærte at læse, mindes jeg ikke, at det sket i skolen. Det var hjemme og sammen med min første veninde Aly. Hun gik i tredje klasse og havde fået en læsebog med et lille digt forrest i bogen. Hun læste digtet for mig så mange gange, at jeg til sidst kunne det udenad og vupti! Så kunne jeg læse.

Lærerne havde bolig i den anden ende af skolen, så det var nemt for dem, at ”føle sig hjemme” overalt – også i klasseværelserne. Således beredte jeg min mor et mindre chok, da jeg

en dag kom hjem og fortalte, at jeg syntes, at det var mægtig sjovt og hyggeligt, når fru Poulsen kom ned i klassen om morgenen iført morgenkåbe. Aldeles uacceptabelt, syntes min mor. Jeg ved ikke, om hun no-



*Rødled Bageri og bagermesteren*

gensinde gjorde noget ved det, men måske var det medvirkende til at mit ophold i Udby Skole begrænsedes til to år.

Det første år havde vi timer i dansk, regning og religion. Det sidste var mest salmesang, men det var vel også meget godt. Så sang vi hver dag ”Nu er timen til ende” og gav læreren hånden, når vi gik hjem. Jeg kom fra en stor skole med 1.000 elever – der var fem eller seks spor på første årgang – mellemskole og realskole, så det var en enorm omvæltning, pludselig at gå i den lille landsbyskole, hvor

de stillede skolepultene ud i læskuret om sommeren, hvis eller når det var godt vejr.

Vi blev overhørt af skolekommissionen ved skoleårets slutning og så kunne vi ellers gå på sommerferie.

Om sommeren var skolen initiativtager til en udflugt for skolebørnene med forældre og søskende. Jeg kan huske, at vi det første år var i Jydelejet og det andet år var vi i Ulvshale. Jeg husker ikke meget andet, end at vi legede og spiste den medbragte mad. Mine forældre deltog ikke, så jeg blev ”passet” af nogen andre.

Jeg gik i Udby skole i to år. Så skulle Poulsens flytte. Faktisk var fru Poulsen påbegyndt en efteruddannelse efter mit første år, og derfor havde vi fået en sød lærerinde – frk. Funck. Hun var

meget dygtig til håndarbejde – det var jeg ikke! – og jeg var aldeles uinteressert og uduelig, hvilket ingen andre end jeg selv og måske min mor havde forståelse for. Jeg er aldrig kommet til siden at interessere mig for den side af de kvindelige sysler. Ingen har senere kunnet overbevise mig om, at det ville være nyttigt for mig at brodere gymnastikposer, strikke nålepuder eller sy gymnastikbukser. Heller ikke, da jeg mange år efter forsøgte at indhente det forsømte på seminariet i Vordingborg. *(fortsættes i næste avis)*

# Rødled Bageri og familien Olsen



*Bagemester (Guttes far) og svend*



*Svendene slår rugbrød op – og den lille hjælper ser interesseret til*



**Gutte**

*Mig – her er jeg tretten år. Jeg havde fået en ny kjole i København. Sandsynligvis købt i enten Daells Varehus eller Anva. Jeg husker, at den var af uld og ikke særlig behagelig – men den var ret smart og moderne. Jeg står i gården udenfor vores fyrrum – hvis man ser efter, er der ingen 1. sal på den bygning. Det havde man ikke måttet lave, idet grunden var for lille til de store bygninger, der allerede var på matriklen, så måtte man lave tørreplads på taget.*



## Borgermøde i Udby

Mandag d. 28. nov-2011 blev der holdt borgermøde på adressen Udbygade 6 i Udby.

Emnet var: Vandafledning og kloakering i Udby og mødet var arrangeret af Udby Landsbylaug.

Stig Carlsson bød velkommen til gæsterne fra Kommunen, ingeniør og sagbehandler, Allan Schmidt og plan- og miljøchef, Peter Møller Kristensen og til agronom og projektleder Jørgen Sandby Nielsen fra Naturstyrelsen samt til de fremmødte fra lokalsamfundet.

Der blev valgt en ordstyrer/mødeleder som bad gæsterne fra Kommunen og Naturstyrelsen om at præsentere sig. Så kom der ellers gang i spørgsmål og kommentarer fra de fremmødte.

F.eks. : Hvad har I tænkt jer at gøre ved kloakproblemerne i Udby?

Jørgen S. Nielsen svarede at han ville begynde med at fortælle hvad der allerede var sket og hvad der videre er planlagt. Og han tilføjede at der naturligvis aldrig skulle være plantet skov oven på en drænhovedledning uden at tage forholdsregler herfor. Ansvar for dette blev lagt hos en tidligere skovfoged.

Max begyndte at spule engang i august og så begyndte man ellers på gravearbejdet, som gik ud på at skabe åbne grøfter hele vejen fra Kirkemosevej, under

Bodshøjvej over til Dirkvej og videre ind til lysningen i skoven. Og der blev gravet ved Bodshøjgård. Dette arbejde kan man nu selv tage i øjesyn, men Naturstyrelsen vil fortsætte med at grave fra lysningen og helt ned til Trehøjvej og sørge for at der bliver afvandet helt op til hjørnet af Dirkvej og Udbygade, hvor nogle borgere har måttet pumpe i ugevis for at holde vandet ude af kældrene.

Og man vil også afvande Børges mark ved at koble den på systemet ved Bodshøjvej.

Allan Schmidt oplyste at man vil søge om lovliggørelse af projektet selv om man godt er klar over at der er spildevand i grøfterne. Det er kommunens agt at bibeholde de åbne grøfter.

På spørgsmål om lugtgenerne svarede Allan at han mente de ville reduceres i takt med at bundfældningstankene ikke længere flød over med urenheder.

Der var mange kommentarer og spørgsmål til spildevand i grøfterne og Jørgen S. Nielsen oplyste at de ansvarlige myndigheder vil måle på forureningsgraden i grøfterne for at afgøre om de kommer ind under spildevandreglerne eller ej.

En borger bemærkede at der i tørre perioder kun vil være spildevand i grøfterne, da der ikke er registreret noget kildevæld i nærheden.

Hertil svarede Allan Schmidt at

der var tænkt over dette og at kommunen på et tidspunkt havde to vandboringer på Kirkemosevej. Og man overvejer at koble en kilde herfra til grøftsystemet for at holde det med frisk vand.

Peter Møller sagde at Udby ikke er med i den nye kloakeringsplan, som skal vedtages i januar 2012. Der kommer en høring vedr. grøfterne. Høringen bliver annonceret i lokaleaviser, og alle er velkomne til at møde op og gøre indsigelser.

Det oplyses at der ved recipienten (modtageren) af Udbys spildevand/drænvand, ikke kan måles forurening af nævneværdig grad. Her er tale om Stege Bugt, hvorimod der er målt en høj grad af forurening i Bøgestrømmen.

Derfor har kommunen, fortsætter Peter Møller, valgt at bruge 860 mill. kr. på at kloakere de steder hvor forureningen er størst til nærliggende vandløb og søer. Hvis kommunen skulle kloakere Udby ville det koste mellem 8 og 10 mill. kr. og det vil koste den enkelte husstand ca. 33.000 kr. plus det løse. D.v.s. man skal selv betale for stikledninger m.m.

Undertegnede oplyste at have været til et møde på Damme kro, for at høre om et spildevands-rensningsanlæg kaldet Bio-cube.

*(Fortsætter på næste side)*

Det er lidt dyrt, men bliver billigere, hvis flere går sammen.

Der var mange fremmødte fra Møn, Bogø og Nyord, men jeg var den eneste fra Udby, men der var nogle fra Ullemarke.

På spørgsmål om der er et EU-direktiv på vej, som vil stille krav om spildevandsreivering i Udby svarede Peter Møller at det ikke er tilfældet, men at han i øvrigt tilbød kommunens støtte, hjælp og ekspertise, hvis Udbyborgerne måtte ønske at lave et spildevandslaug som det i Røddinge og omegn. Her er tale om et fælles pilerensningsanlæg. Peter Møller tilføjede at man slipper for at betale vandafledningsafgift, hvis man etablerer et biologisk rensningsanlæg og at afgiften p.t. er kr. 53

pr. kubikmeter vand.

En af de fremmødte borgere fortalt, at hendes søster havde været med i Røddinge-projektet og gerne ville være behjælpelig med oplysninger.

Der blev spurgt om der ville blive ryddet op efter opgravningsarbejdet og Jørgen S. Nielsen svarede at der ikke ville blive flyttet jord, da dette er meget dyrt, men at de midlertidige afspærringer vil blive gjort permanente. Havde Naturstryelsen tænkt over sandfang, blev der videre spurgt, og jo man havde planer for sandfang inden grøftevandet løber ind i rørene og videre ud i bugten.

Der blev talt en del om jord- og

sanddannelse i en gennemløbsbrønd. Hvilket tyder på at der er hul (huller) i ledningsnettet hvor jord og sand falder igennem. At rørene har forstoppelse giver sig også til kende når Vandværket skyller tanke. Så stemmer vandet nemlig op flere steder, i stedet for at løbe væk.

Allan Schmidt lovede at forelægge dette problem til kommunen... og borgermødet nærmede sig sin afslutning.

Mødelederen gjorde det godt og arrangørerne havde sørget for hjemmebagt kage, kaffe, øl og vand.

*Af Flemming Schmidt*

## Dialog i landsbyen om vand og kloakproblemer i Udby

Mange, specielt i Udbygade området havde akutte oversvømmelsesproblemer i haver og problemer med at få kloaken til at fungere i efteråret, med høj nedbør og vandopstuvningsproblemer i skoven. Der var mange der sad med spørgsmål om hvad der skulle ske med vandet i skoven. Derfor blev der indkaldt til borgermøde 8. september i Kridthuset. 22 borgere mødte op for at tale om vandsituationen. Referat fra mødet blev omdelt i alles postkasser. Vordingborg Kommune og Naturstyrelsen blev af Udby landsbylaug indbudt til borgermøde 28. november, hvor vandet igen var på dagsordenen. Mødet refereres andet sted her i bladet.

### Drikkevandet i Udby

Da der på et tidspunkt var oversvømmelse af overfladevand blandet med kloakvand på Udbygade, spurgte redaktionen vandværkets bestyrelsesformand Bent, om borgerne havde grund til bekymring for forurening af vores drikkevand fra de to borer som ligger på vandværkets grund tæt på Udbygade. Bent svarede at bestyrelsen ikke havde grund til de store bekymringer med hensyn til vores drikkevand, da vandet ligger under meget tykke lerlag, borerne er tætte, og placeret højere end den højeste kloakvandstand underskybrudene. Og vandprøver fra august viste rigtig gode resultater.

Udby Times har haft kontakt

med GEUS (Danmarks og Grønlands Geologiske Undersøgelser) og kigget nærmere på data af tykkelsen af lerlagene under Udbys vandværksboringer. Det er henholdsvis 23 meter tykke og 31 meter tykke lag der ligger ovenpå grundvandsmagasinet, hvorfra der pumpes vand op til vores vandhaner.

Geologer anser generelt lerlag med den tykkelse som en god beskyttelse mod nedsivende forurening. Det er da betryggende for os her i landsbyen!

Der er offentlig adgang for alle til informationer om vandboringer og vandværksvandkvalitet på GEUS's hjemmeside under databasen Jupiter.

*Af Susanne Rosenild*

# En julekage fyldt med julekrydderier



3 dl. havregryn	250 gr. rosiner eller flere.	gen ud i skiver og komme smør på.
3 del. Hvedemel	Revet skal af en øko. citron	Kagen holder sig frisk i lang tid jo flere rosiner du kommer i.
2 dl. sukker	Det hele blandes sammen med 4 dl. Kærnemælk.	Den er let at lave for børn.
1 tsk. kanel	Hældes i en smurt bageform, og bages ved 200gr. I ca. 1 time.	God Jul
1 tsk. kardemomme	Og så kan du tro at der dufter af jul i hele huset. Kagen er fedt-fattig,	Af Lizzie Holm
1 tsk. stødt nellike		
1 tsk. ingefær		
2 tsk. bagepulver	Men, man kan også skære ka-	



Har du en iPhone, iPad eller iPod Touch og bruger Møns Banks Netbank, kan du hente en app og få adgang til Møns Banks Mobilbank, som er gratis.

Hent din app ved at scanne denne QR-kode eller læs mere på bankens hjemmeside



## MønsBank

Storegade 29 • 4780 Stege • Tlf 55 86 15 00 • Fax 55 86 15 55  
www.moensbank.dk



Morgenfruer på fortovet på Udbyvej lyser oppe i den mørke december tid.



## Trafikgruppen i Udby

Trafikgruppen har gennem efteråret arbejdet videre på at forbedre trafikikkerheden i landsbyen.

Til Stege og omegns lokalrådsmøde var trafikikkerhed på dagsordenen og trafikgruppen fortalte om hvilke ideer den havde for Udby. Erfaring fra Neble og De Søndre Byer viser at bump og malede byporte nedsætter farten. I kontakten til kommunens vej og trafikafdeling blev det klart at dokumentation om påkørsler og personskade og hastigheder er nødvendig for at påvirke prioritering af om kommunen bruger penge på tiltag i Udby. Der er ikke til-

strækkelig dokumentation for personskader i vejkrydset Klin-tevej/Udbyvej til at de vil investere i tiltag der. Bump er meget dyrt og heller ikke den løsning trafikgruppen prioriterer først. Malede byporte kunne være en mulighed. Trafikgruppen har holdt et møde med Helle Vester og Bjørn fra Kommunens Vej- og Trafikafdeling og lokalrådet. Vi gik igennem Udby og så på forholdene. Resultatet af mødet var, at fremskynde maling af vejbane efter asfaltering, at borgerne skal overholde forpligtelse til at holde fortov tilgængeligt for fodgængere, så man ikke tvinges ud på vejbanen, at

der i Udby i myldretiden til sommer opsættes ledninger til at registrere fart, antal, tid på døgnet og type af køretøjer. Når der foreligger dokumentation for målinger og evt personskader kan kommunen prioritere evt. andre trafikikkerhedstiltag i landsbyen. Trafikgruppen opfordrer landsbyens borgere til at hjælpe med dette arbejde hvor man kan. Klip hækken ud mod vejen, sænk farten selv, anmeld personskader i trafikken til politiet.

*Af Susanne Rosenild*



### **WEDELES HUS**

**Udbygade 4**

**GRAN-PUDER-Kranse**

**Juletræer**

**Adventskranse**

**Nisser og gaveideer**



**Der serveres gløgg alle lørdage og søndage indtil jul**

**Mobil: 50969844- [www.wedele.dk](http://www.wedele.dk)**

## Kalender:

Deadline for næste Udby Times: **søndag den 19. februar 2012**



## Udby Times fylder 5 år!!!



Du læser den 20.ende udgave af Udby Times. Utroligt nok, men avisen har været ude fire gange om året i 5 år nu.

Udby Times, en landsby avis som har bragt mange artikler og

billeder af byens borgere, både nuværende og tidligere.

Sidste år gik Udby Times "online" med en ny hjemmeside, hvor man altid kan læse den nyeste avis samt blade igenem tidligere i arkivet.

Og hvad mon der sker i fremtiden for avisen? Læs mere om det i næste udgave af Udby Times.



**Velkommen...**



**..til et godt samarbejde med home i Stege**

Vi glæder os til at hjælpe dig med at finde netop den bolig, der opfylder dit behov. Vi står naturligvis til rådighed, og du er velkommen til kigge ind i vores forretning eller blot ringe og få en snak. Såfremt du går i salgstanker er du meget velkommen til at kontakte os, for en uforpligtende salgsvurdering. Kontakt os på telefon 55 81 15 51 eller mail : [stege@home.dk](mailto:stege@home.dk)



Jens Ringnesberg  
Ejendomsrådgiver, ejer  
datterselskab MØE



Niels Steingjæll  
Ejendomsrådgiver  
MØE

**MØN**  
V. Jens Ringnesberg  
Søstau, ejendomsrådgiver MØE  
Storgade 66  
4780 Stege  
Tlf. 55 81 15 51 \* [stege@home.dk](mailto:stege@home.dk)

**home**  
vi vil være din foretrukne ejendomsrådgiver  
JENS RINGNESBERG, NIELS STEINGJÆLL, EGENEJERE